Komba (KPF)

SURVEY OFFICE

Komba Dialect Survey

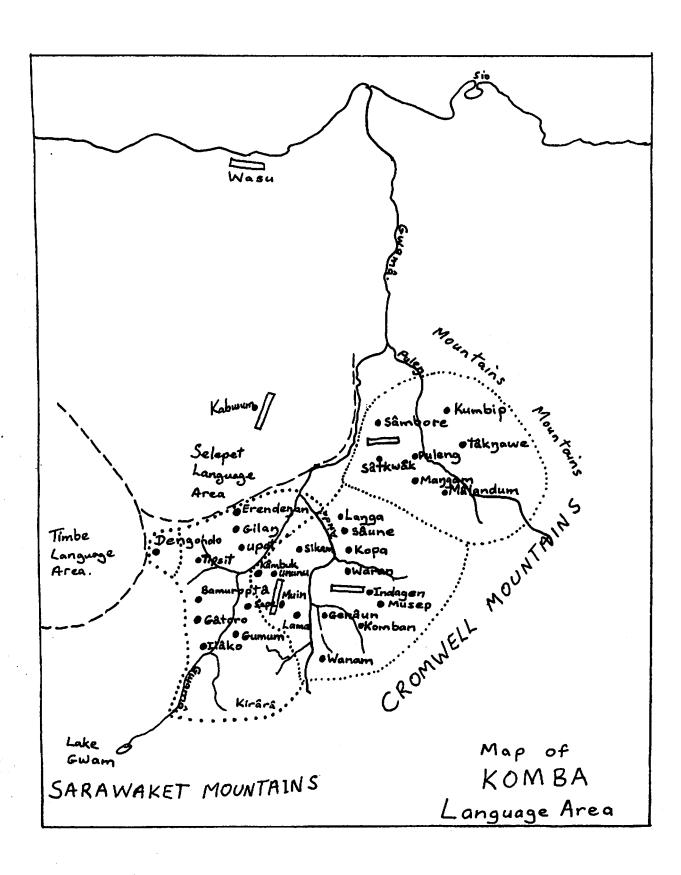
> Neville Southwell 1976

Preface.

This paper is a brief survey of the dialect differences found in the Komba language.

The Komba language is spoken by about 12,000 people whose home area, the Komba Census Division is the south eastern division of the Kabuum Sub Province, Morobe Province, Papua New Guinea.

The authors first allocated in the village of Muin (Konge) in 1966 and have continued working with the Komba language from that date up until the present.



The geography of the Komba area.

The geographical situation of the Komba people in the Kabwum Sub Province is a relevant item to focus on as we look at the dialects and variations in the language. As is very obviously the case in many parts of Papua New Guinea, terrain such as rugged mountain ranges or deep river gorges has had an influence in discouraging travel and movement back and forth between local groups leading to the developing of individual speech forms and patterns distinctive to each local area.

Referring to the map on the previous page, let us then consider the terrain of the Komba speaking people.

The Komba speakers live in rugged mountain valley facing the north coast of P.N.G. The valley is bordered on the south and east by the jungle covered 3,000 metre high Comwell mountain range. There are no immediate neighbours nearer than several days walk in that direction. To the west of the Komba area is a lower ridge with an even lower pass above the village of Dengando. Over this ridge is the valley inhabited by the neighbouring Timbe language speakers, numbering some 11.000.

To the north west of the Komba area in the direction of Kabwum are villages of the other neighbouring language > Selepet, spoken by some 7 to 8 thousand people.

The valley is virtually horseshoe shaped opened in the north by the steep walled river valley of the Gwama River flowing out to the North coast. This steep walled raving divides the Northern Komba area from the neighbouring Selepet villages. The upper section of the river although not impassable is still a significant barrier dividing the Komba villages of Gilan /Upat and Erendman on the west from Sikam / Ununu and Kâmbuk on the east. Two tributary rivers flow into the Gwamâ from the south west. The more northern being the Pulen river flowing from a side valley where some seven Komba villages are located. This side valley is separated from the next to the south by a jungle covered mountain spur of the Comwell range on the east stretching to the steep sided Gwama River on the west.

The more southerly side valley is the section with the highest population, there being about 15 villages scattered on both sides of the Ândâ River.

A Komba view of dialect divisions.

In speaking of variations of their language, speakers of the (upper) main southern Komba area divide their language into three dialects labelling the upper (southern) two by the river names, Gwama den Gwama speech (dialect) and Ândâ den Andâ speech (dialect) They make a further distinction referring to the Komba speech of the (lower) northern valley as wenzâ den lowland speech (dialect). (For consistency this dialect could be referred to as the Pulen River dialect.) So we see that Komba speakers of the central area see their language having three significant dialects.

Below we list the villages of each division seen as a significant variant dialect by Kombas speakers.

We include village populations as of 1972-73 census count.

Gwamâ Dialect.	Population.
Erendengan	815
Gilang	464
Upat	333
Dengando	345
Tipsit	717
Bâmuroptâ	328
Sanon	256
Ilaka	671
Gumum	443
Sape	270
Total population	4642

Andâ Dialect.	Population.
Umun	358
Sikam	334
Ununu	476
Konge	413
Lama	161
Geraun	225
Gatsen	175
Komban	250
Wanam	127
Musep	375
Indagen	1313
Waran	490
Kopa	291
Saune	208
Langa	445
Total population	<u>5641</u>

<u>Population.</u>
181
168
165
396
432
403
221
1966

We may summarise that Komba speakers see their language. as having 3 distinct dialects.

Gwamâ Dialect
 Andâ Dialect
 Villages
 5,600 population

3. Pulen Dialect 7 villages 2,000 population

This covers the approx. 12,000 speakers of the Komba language.

Having looked at the Komba speakers evaluation of the dialect divisions of the Komba language, we will **go** to the word lists taken from Komba villages throughout the language area, compare them and consider the differences. After having compared these lists we find them falling into four fairly consistent groups. The Gwamâ villages will be divided into two subgroups, labelled la and lb as they have fewer differences.

Group.	Villages.	Population.
la	Erendengan	815
	Gilang	464
	Upat	333
	Dengando	345
	Total	1957
lb.	Tipsit	717
	Bâmuroptâ	328
	Sanon	256
	Ilaka	671
	Gumun	443
	Sape	270
	Total	2685
2.	Umun	358
~•	Sikam	334
	Ununu	476
	Konge	413
	Lama	161
	Geraun	225
	Gatsen	175
	Komban	250
	Wanam	127
	Musep	375
	. Indagen	1313
	। ਪ	

Gro	սը.	Village:	Population.
2.	contd.	Waran	490
		Kopa	291
		Saune	288
		Langa	445
		Total	5641
3.		Satuag	181
		Sambori	168
	•	Puleng	165
		Mangam	396
		Melandum	432
		Takŋawe	403
		Kumbip	221
		Total	1966

Below we have listed words from the word lists which appear consistent throughout the 4 respective groups.

Word	<u>la</u>	<u>16</u>	<u>2</u>	<u>3</u>
I	nâ	nâ	nā	nâ
we (dl)	net	net	net	net
we (pl)	nen	nen	nen	nen
уои	gâ	gâ	gâ	gâ
you (dl)	zet	zet	zet	zet
you (pl)	zen	zen	zen	zen
he	zâk	zâk	zâk	zâk
they (dl)	zet	zet	zet	zet
they (pl)	zen	zen	zen	zen
this	zirâ	zirâ	zirâ	zirâ
two	zagât	zagât	zagât	zagât
rain	map	map	map	map
water	too	too	too	too
smoke	kabâk	kabâk	kabâk	kabâk
ashes	kâu	kâu	kâu	kâu

Word	<u>la</u>	<u>1b</u>	<u>2</u>	<u>3</u>
sand	sak	sak	sak	sak
mountain	bakŋâ	bakŋâ	bakŋâ	bakŋâ
earth	hân	hân	hân	hân
stone	kât	kāt	kât	kât
lake	dengân	dengân	deŋgân	deŋgân
cliff	sim	sim	sim	sim
sea	saru	saru	saru	saru
stick	kâmbam	kâmbam	kâmbam	kâmbam
loin cloth	pet	pet	pet	pet
knife	zemba	zemba	zemba	zemba
tree	nâk	nâk	nâk	nâk
leaf	ilumpâ	ilumpâ	ilumŋâ	ilumŋâ
root	ândâŋâ	ândâŋâ	ândâŋâ	ândâŋâ
fruit	bonŋâ	bonŋâ	bonŋâ	bonŋâ
bird	nii	nii	nii	nii
louse	imen/p åre	imen/pâre	imen/pâre	imen/pâre
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		•		
rat	seloŋ	selon	selon	selon
fish	iŋan	iŋan	iŋan	iŋan
frog	kaŋ	kaŋ	kaŋ	kaŋ
91 A	l t- 0	t t . 0	1. 1.	

flying flox kombâ kombâ kombâ kombâ banana **Auk auk** âuk **Auk** sweet popato gokâ gokâ gokâ gokâ mulum anake mulum mulum mulum python gombam gombam gombam gombam fly sâp sâp sâp sâp animal ZU zu zu zu man а а a а woman ambân ambân ambân ambân orphan mandu mandu mandu mandu claw sâlâpŋâ sålåpnå sâlâpŋâ sâlâpŋâ breast dimâŋâ dimâŋâ dimâŋâ= dimâŋâ

Word	<u>la</u>	<u>1b</u>	<u>2</u>	<u>3</u>
blunt	såt bunå	såt buŋâ	sât buŋâ	sât buŋâ
red	kuriŋâ	kurinâ	kurinâ	kurinâ
white	kâu	kâu	kâu	kâu
tail (his)	daaŋâ	daaŋâ	daaŋâ	daaŋâ
name (his)	kutŋâ	kutŋâ	kutŋâ	kutŋâ
father (his)	ibaŋâ	ibaŋâ	ibaŋâ	ibaŋâ
mother (his)	mamŋâ	mamŋâ	mamŋâ	mamŋâ
el. brother (his)	âtâŋâ	âtâŋâ	âtâŋâ	âtâŋâ
el. sister (his)	ponâŋâ	ponâŋâ	ponâŋâ	ponâŋâ
and	sot	sot	sot	sot
play	serop	serop	serop	serop
fire	kârâp	kârâp	kârâp	kārāp
work	ueb	nep	nep	nep
he scratched	aatsap	aatsap	aatsap	aatsap
it swelled	lâmbatsap	lâmbatsap	lâmbatsap	lâmbatsap
he said	sap	sap	sap	sap
he stood	kinzap	kinzap	kinzap	kinzap
he blew	waatsap	waatsap	waatsap	waatsap
he came	gaap	gaap	gaap	gaap
he saw me	neksap	пеквар	neksap	neksap
he ate	niap	niap	niap	niap
he knew	naŋgap	naŋgap	naŋgap	naŋgap
he died	muap	muap	muap	muap
he slept	uman ziap	uman ziap	umanziap	umanziap
it burned	siap	siap	siap	siap
he threw it	luum paap	luum paap	luum paap	luum paap
he washed it	sangonsap	saŋgonsap	saŋgonsap	sangonsap
he cried	isiap	isiap	isiap	isiap
she sewed it	gâriap	gâriap	gâriap	gâriap
he didn't knaw it	mân nâŋgap	mân nâŋgap	mân nâŋgap	m ân nâŋ gap
he cut it	kârap	kârap	kârap	kârap
he vomited	mogatsap	mogatsap	mogatsap	mogatsap
small .	mâiktâ	mâiktâ	mâiktâ	mâiktâ
	7			

Word	<u>la</u>	<u>1b</u>	2	<u>3</u>
mouth (his)	lâuŋâ	lâuŋâ	lâuŋâ	lâuŋâ
nose	sâŋgân	ຣ ໖໗໘໖ ກ	sâŋgân	sâŋgân
heart (his)	kâmbiampâ	kâmbiamŋâ	kâmbiamŋâ	kâmbiamŋâ
flesh (his)	sunumŋâ	ຣບຕບ ຫກູ <u>ຊ</u> ີ	ອບ ກ ບຫກູຊິ	ຣບ ກບ ຫກູຊິ
fat (his)	kelâkŋâ	kelâkŋâ	kelâkŋâ	kelâkŋâ
neck (his)	gânduŋâ	gânduŋâ	gânduŋâ	gânduŋâ
back	kândât	kândât	kândât	kândât
hair	sâmot	8âm o t	sâm o t	sâmot
urine	sandâ	sandâ	sandâ	sandâ
ear	kindâg	kindâp	kind&p	kindâp
hand	bikņâ	bikŋâ	bikŋâ	bikņā
tooth (his)	sâtŋâ	sâtŋâ	sâtŋâ	sâtŋâ
eye (his)	siņā	siŋâ	siŋâ	siņâ
spit	tâp	tâp	tâp	tâp
foot (his)	kiŋâ	kiŋâ	kiŋâ	kiŋâ
skin (his)	sâkŋâ	sâkŋâ	sâkŋâ	s â kŋâ
bone (his)	siņitņā	sinitna	siŋitŋâ	siņitņā
head (his)	kâukŋâ	kâukŋâ	kâukŋâ	kâukŋâ
armpit	asan	asan	asan	asan
seat (his)	amunyâ	amunŋâ	amunŋâ	aຫບກ ກູລິ
right side (his)	bonyâ	bonnâ	bonyâ	bonŋâ
left side	yangâ	yaŋgâ	yaŋgâ	yaŋgâ
it is full	piksap	piksap	pikaap	piksap
all	aksik	aksik	aksik	aksik
some	nâmbutŋâ	nâmb utŋâ	nâmbutŋâ	nâmbutŋâ
long	kârep	kârep	kårep	kârep
short	pâŋkânok	pâŋkânok	pâŋkânok	pâŋkânok
big	patâ	patâ	patâ	patâ
dry	too buŋâ	too buna	too buŋâ	too bunâ
cold	paten	paten	paten	paten
marm	kârâp	kârâp	kârâp	kârâp
good	âlipŋâ	âlipŋâ	âlipŋâ	âlipŋâ
wet	toonoot	toopoot	toopoot	toopoot
seed	kabunŋâ	kabunŋā ˈ	kabungâ	kabungâ
what	wan	wan	wan	ผ ลก
	8	,		

The following list of words show the differences found in the word lists taken from the different areas.

Wordlalb23minenaatnaatnâgâtnâgâtyoursgaatgaatgâgâtgâgâtwhopârâpâipâipâithatendeendeândi/ândeândeonekonokkonokkânokkânokthreekarâmbutkarâmbutkarâmbutzagât pifourkimembutkimembutkimembutzagât pimoonolongokâinkâinlangepnightpenpâtikpâtikpâtikstarpuutgururusangelâkisâcloudâupâupsasa/âupsasa/âupakysimbemsimbemsumbemsimbem	1
yours gaat gaat gâgât gâgât who mârâ mâi mâi mâi that ende ende ândi/ânde ânde one konok konok kânok kânok three karâmbut karâmbut karâmbut zagât mô four kimembut kimembut kimembut zagât	
who yara yai yai yai yai that ende ende ende andi/ande ande one konok konok kanok kanok kanok three karambut karambut karambut zayat ya four kimembut kimembut kimembut zayat	
that ende ende ândi/ânde ânde one konok konok kânok kânok three karâmbut karâmbut karâmbut zagât pi four kimembut kimembut kimembut zagât zi moon olongo kâin kâin langep night nen nâtik nâtik nâtik star puut gururu sangelâk îsâ cloud âup âup sasa/âup sasa/âu	
one konok konok kânok kânok three karâmbut karâmbut karâmbut zagât ni four kimembut kimembut kimembut zagât zi moon olongo kâin kâin langep night nen nâtik nâtik nâtik star puut gururu sangelâk îsâ cloud âup âup sasa/âup sasa/âu	
three karâmbut karâmbut karâmbut zagât na four kimembut kimembut kimembut zagât zagâ	
four kimembut kimembut kimembut zagât zagâ	
moon olongo kâin kâin langep night nen nâtik nâtik nâtik star puut gururu sangelâk isâ cloud âup âup sasa/âup sasa/âu	
night nen nâtik nâtik nâtik star puut gururu sangelâk isâ cloud âup âup sasa/âup sasa/âu	agât
star puut gururu sangelâk isâ cloud âup âup sasa/âup sasa/âu	
cloud âup âup sasa/âup sasa/âu	
•	
-ture of whom number of whom	p
sky simbem simbem sumbem simbem	
earthquake kenâŋ wâriŋ kenâŋ	
dust suundum subundum suundum surundu	m e
kunai ogep ogep ogep= yenzo	
road mâtâp mâtāp mātap ken	
string bag iri iri irâ irâ	
house miri/nami miri/nami mir@/nama mir@/na	m á
blossom bolonā bolonā bālanā bālanā	
cassowary kwelâ kwela kpela	
yam aako nabo nab o t âmbâ i	
liver elokņā elokņā ambotņā ambotņā	
stomach kombona kombona kambona kambona	
blàcd gilâm gilâm sep	
tongue nimbulam nimbulam nâmbâlâm nâmbâla	៣
death adder kwaru kwaru kparu/m	utmu
straight tântân tântân tirik t	irik
new âiŋâ âiŋâ uŋakŋâ irakŋâ	
black omon sumun sumun	
yellow gimbâŋâ gimbâŋâ gelapŋâ	
dog ພâບ ພâບ bua	
9	

Mord	<u>la</u>	<u>1b</u>	2	<u>3</u>
green	gwâlâgwâlâ	gwâlâgwâlâ	gwâlâgwâlâ	nâlâŋâ
wing	abâtŋâ	abâtŋâ	abâ tŋā	pangam
yesterday/				
tomorrow	mukan	mukan	mukan	wârân
he gave me	nigiap	niyap	nigap	nigap
he hit me	noguap	поуар	nogap	nogap
he told me	dâtnoguap	dâtnoguap	dâdnogap	dâdnogap
he bit me	zigiap	ziyap	zigap	zigap
he tied it	saagap/saagi	ap		
		saayap	sa ag a p	saagap
he dug it	kendap	kendap	kendap	kendiap
he shot it	zerap	zerap	zerap	zeriap
he counted	sâlipkuap	sâlipkuap	sâlâpkuap	s âl â pkuap
it was here	tarâp	tarâp	tâip	tâip
he stabbed it	sâugiap	sâuguap	suugap	sâugap

In the word lists containing 158 terms, 115 terms are constant throughout all groups. 43 terms have a variant form in one or more groups.

Taking the central Komba group (group 2) as the standard for comparison we see that:

Group la ; has forms constant with those of Group 2 for 130 terms and variants for 28.

Group 1b; has forms constant with of group 2 for 134 terms and variants for 24.

Groups la and 1b have 16 forms common to both which are variants of those forms found in Group. The la. and 1b. groups contain 11 forms which differ one from the other.

Summarising this evidence we conclude that the Komba speakers have a sound evaluation of the dialect differences with the language. The language has three distinct dialects, one to each geographical area, but we must add that Dialect Group 1 is made up of two Sub/Dialects/ groups.

la. The villages of Erendangan, Gilan, Upat and Dengando.lb. The villages of Tipsit, Bamuropta, Sanon, Ilaka, Gumun and Sane.

The la groups is comprised of the Komba Villages nearest to the adjacent Selepet and Timbe language areas. This suggests that a likely reason for the differences of the la Sub dialect from the 1b sub Sub dialect is the influence of the neighbouring languages. We would not however propose that such an answer explains everything. It is obviously a much more complicated explanation involving such things as geographical barriers, migration, kin and trading relationships. We note that there are kin-trading relationships that reach across the Gwamâ River between people of the Gilang area and the people of the Ununu area. In some aspects the 1a Sub dialect seems closer to the No 2. Dialect than 1b is. We note in the word lists the variant verbal forms.

Word	<u>la</u> .	<u>lb.</u>	<u>2</u> .
hegave me	nigiap	niyap	nigap
he hit me	noguap	noyap	nogap
he bit it	zigiap	ziyap	zigap
He told me	dâtnoguap	dâtnoyap	dâtnogap

Such variants are caused by variant morpho-phonemic rules as to the pertubation that occurs when verb stems take suffixes. This particular set of changes applies to a small set of verbs only. These particular forms are made up of Verb Stem and Object marker (which often cannot be separated) and third person singular immediate past tense suffix -ap.

In this case both the stem and suffix are constant in each dialect/ sub dialect, but the effect of the stem and suffix coming together varies.

la. vb.stem/obj. + suffix beginning with e/a =vbstem/obj +gi/gu+ suffix vb.stem/obj. + suffix beginning with e/a =vb stem/obj+ya+suffix vb.stem/obj. + suffix beginning with e/a/*vb stem/obj +ga+suffix Note. the a is lost when followed by a vowel.

He	gave me	ni-gi-ap	ni-y-ap	ni-g-ap
he	hit me	no-gu-ap	no-y - ap	no-g-ap
he	bit it	zi-gi-ap	zi-y-ap	zi-g-ap
he	told me	dâtno-gu-ap	dâtno-y-ap	dâtno-g-ap

We note however that most verb forms in the world list are much more constant throughout the dialects/sub dialects, but the variant verb forms are the most striking differences found in Dialect no 1 as verb forms re occur so often in everyday speech.

Another variant patter we note from the word lists is that;

Speakers of dialect 1 end certain words with the vowel i where the Dialect 2 has â.

Word	Dialect 1	Dialect 2
string bag	iri	irā
family house	miri	mirâ
mens house	nami	namâ
sun	miri sin	mirâsiŋ
(eye of the		-
dweeling place)		

Speakers of Dialect 1 use the vowel o in certain positions where Dialect 2 uses the vowel â.

<u>Vord</u>	Dialect 1	Dialect 2
blossom	bolonâ	bâlpŋâ
one	konok	kânok

For some terms there is a choice of two or three forms which are not exclusive to one dialect but are known and used throughout two or all three dialect areas, but each area has its more favoured form.

e.g. bird ni/lâut

<u>Ni</u> is generally preferred by Dialect 2 speakers and <u>laut</u> by other speakers.

sweet potato goka/kembi/batum

Goka is used throughout the Language area but speakers of Dialect 2 often use Kembi or Batum instead.

In contrast to that are terms where a dialect/sub dialect has a form of its very own which is not used or even generally known by speakers of other dialects.

e.g. <u>Dâalects 1 and 2</u> <u>Dialect 3</u>
path mâtâp ken
dog wâu bua

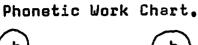
An interesting variant of Dialect 3 is the counting system used there which instead of the basic numbers <u>karambut</u> 'three' and <u>Kimembut</u> 'four' uses respectively two plus one and two plus two.

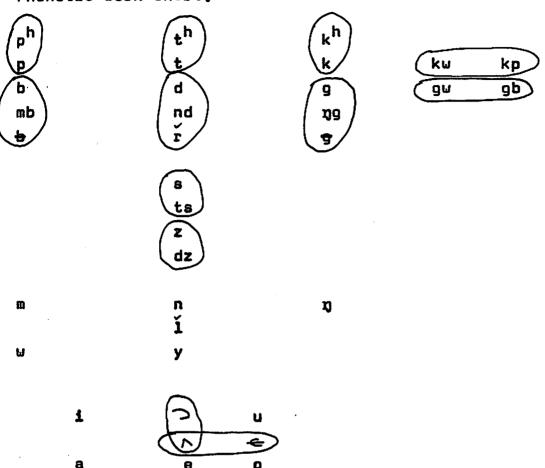
e.g.	Dialects 1 and 2	<u>Dialect 3</u>	
one	konok/kânok	kânok	
two	zegāt	zagât	
three	karâmbut	zagât ŋâi	
four	ķimembut	zagât غِيْرُودج	
five	bâtnâmbut	bâtnâmbut	

13

Phonological differences / similarities.

The Komba Language is generally phonologically consistent throughout all dialects. That is Komba speakers from all dialects use the same basic range of sounds which they divide into units which they regard as distinctive from each other. The one exception is found in Dialect 2 where the simultaneously released double stops kp and gb are used respectively where other dialects use the labialized stops.





On the work chart above the phonetic sounds found in Komba are listed. Some have been circled being analysed as variants of each other but regarded by Komba speakers as one distinctive unit. The phonemes of Komba then being.

p		t	k	kw
b		d	9	gw
		8		
		Z		
m		n	ŋ	
		1		
W		y		
1	a	น		
a	8	0		

Note A symbolizes the vowel phoneme which may have the phonetic qualities \land , \supset , \supset .

This analysis fits all dialects of the Komba equally except that as mentioned the double stops kp and gb are found in Dialect 3 instead of kw and gw. As these two phonemes are found lowest of all on the listing Phoneme Frequency count it is not considered a great matter for the 2,000 speakers of Dialect 3 to adapt to reading these two phonemes written kw and gw. according to the speech of the 10,000 Komba speakers.

Conclusion.

The Komba language is found to have three variant dialects. One on the west bank of the upper Gwama River adjacent to the Selepet and Timbe language areas. This dialect is made up of two subdialects, la to the North and 1b to the South and including several villages on the east of the Gwama River.

The second dialect is spoken east of the Gwama River in the valley of the Andâ River, to the north and south of the airstrip of Konge and Indagen.

The thrid dialect is spoken east of the Gwamâ River in the Puleng River Valley which is the next side valley north of the Ândâ River Valley.

The language is one language with a fairly high rate of constancy in way of terms, grammatical, use and phonology, but each dialect or sub dialect having its own variants which are generally understood by speakers of the other dialects and sub dialects.

Village names.

Below note alternative or more common names for villages.

We have written the river names in this paper as spoken by the people of the Komba language rather than as found on maps.

As written by Govt. Officers. As generally spoken by Komba speakers/
or alternative name.

Rivers.

Kwama Gwamâ
Andar Ändâ
Puleng Pulen

Villages.

Erendengan

Gilang

Upat

Erendengan

Gilan

Upat

Dengondo Dengândo
Tipsit Tipsit
Bamurofta Bamuropta

Sanon Gâtorâ Ilaka Ilâkâ Gumum Gumum

Sape Sâlikwâk/ Sape

Umun Kâmbuk

Sikam Sikam/ Tarotop Ununu Tipare/ Ununu Konge Muin/ Kone

Lama Bâbân/ Lama
Geraun Gerâun
Wanam Wanam

Komban Komban Gatseng Gatsen

Musep Mungâla/ Musep

Indagen Kopa Kopa

16

Contd.

Saune

Satwag/Satweg Sambori

Puleng Mangam Melandum Taknawe

Kumbip

Sâune

Langa

Sâtkwâk

Sâmbore

Pulen

Maŋgam Mâlandum

Tâknawe

Kumbip

Other Villages.

There is an inaccessible village (69 people) called Mula in the rugged mountains between the Puleng Valley and the north coast. The villagers, according to reports, speak Komba, but not a pure Komba due to their isolation from other Komba Villages and their proximity to the coastal language.

Another small inaccessible village is in the mountains south of Ilâkâ/ Gumum. The village is named Kirârâ and is a branch off of the Ilâkâ village people. These people are listed in the census under Ilâkâ.